

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

(ďalej aj ako „Zmluva“ alebo „Zmluva o pripojení“)



Evidenčné číslo zmluvy: 02312013BBML816

Zmluva je uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení medzi zmluvnými stranami:

Podnik

obchodné meno:	GTS Slovakia, s.r.o.
sídlo:	Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
IČO:	46303502
IČ DPH:	SK2023320002
bankové spojenie:	Tatra banka, a. s., pobočka Bratislava, č. ú.: 2621712085/1100
zapísaný v obchodnom reg.:	Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 75045/B
telefón:	+421 2 32 487 111
fax:	+421 2 32 487 222
e-mail:	sales@gts.sk
zastúpený	
meno:	Peter Dolíhal
funkcia:	na základe plnomocenstva

Účastník

obchodné meno / meno:	METRO Bratislava, a.s.
sídlo / bydlisko:	Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava
IČO:	35732881
IČ DPH:	SK2020268910
bankové spojenie:	ČSOB, a.s. 4008094126/7500
zapísaný v obchodnom reg.:	Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1575/B
telefón:	+421 2 672011 11
fax:	+421 2 672011 20
e-mail:	info@metroba.sk
zastúpený/v mene ktorej koná	
meno:	Ing. Peter Ivan, JUDr. Slávka Kukučková
funkcia:	predseda predstavenstva, podpredseda predstavenstva
obchodný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Andrea Janáčková,
technický kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Andrea Janáčková,
finančný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Andrea Janáčková,

Poštová adresa Účastníka (pre všetku komunikáciu okrem fakturácie):

- Poštová adresa je rovnaká ako adresa sídla **Účastníka**
 Iná poštová adresa - uveďte:

Ulica: METRO Bratislava, a.s., Muchovo námestie
 Číslo domu: 12
 PSČ: 852 71
 Mesto: Bratislava

Adresa pre zasielanie faktúr:

- Adresa pre zasielanie faktúr je rovnaká ako adresa sídla **Účastníka**
 Iná adresa pre zasielanie faktúr - uveďte:

Obchodné meno / meno: METRO Bratislava, a.s.
 Ulica: Muchovo námestie
 Číslo domu: 12
 PSČ: 852 71
 Mesto: Bratislava

Jazyk pre komunikáciu a fakturáciu: Slovenský jazyk

1. Predmet Zmluvy

Podnik sa zaväzuje poskytovať **Účastníkovi** počas trvania **Zmluvy** jednu alebo viac verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej aj ako „**Služba**“ resp. „**Služby**“), pričom podmienky poskytovania každej **Služby** sú bližšie určené v **Špecifikácii Služby** (ďalej aj ako „**Špecifikácia**“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy**. **Účastník** sa zaväzuje každú **Službu** užívať v súlade s touto zmluvou a platiť **Podniku** odplatu za poskytovanie dohodnutej **Služby**, a to vo výške, spôsobom a za podmienok stanovených touto **Zmluvou**.

2. Zmluva a zmluvné dokumenty

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie **Služby**, vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán sú stanovené touto **Zmluvou** a týmito **Zmluvnými dokumentmi**:

Tarifa, ktorá je cenníkom elektronických komunikačných služieb a doplnkových služieb Podniku (ak sa **Špecifikácia Služby** odvoláva na konkrétnu **Tarifu**),
Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby (bližšie určené v **Špecifikácii služby**),
Preberací protokol.

3. Doba poskytovania Služby

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, uvedenú v **Špecifikácii Služby**, osobitne pre každú **Službu**. Ak nie je v **Špecifikácii Služby** uvedená doba určitá, platí, že **Zmluva v rozsahu predmetnej Špecifikácie Služby** sa uzatvára na dobu neurčitú.

4. Odplata za poskytovanie služby

4.1. Účastník sa zaväzuje platiť **Podniku** Odplatu za poskytované **Služby** vo výške, štruktúre a rozsahu stanovenom v **Zmluve** a v **Tarife**, na základe faktúr vystavených **Podnikom** takto:

Druh platby	Obdobie vystavenia faktúry
Zriaďovacie a aktivačné poplatky za Služby	Po prevzatí Služby a podpísaní Preberacieho protokolu
Paušálne mesačné poplatky za Služby a mesačné poplatky za prenájom telekomunikačných zariadení	Vopred, v mesiaci, za ktorý bola faktúra vystavená
Poplatok za hovorné za príslušný mesiac v zmysle Tarify platnej v danom období a iné poplatky stanovené v závislosti od meraných hodnôt	Po skončení príslušného mesiaca
Jednorazové poplatky za predaj telekomunikačných zariadení	Po prevzatí a podpísaní Preberacieho protokolu

pričom zúčtovacím obdobím poskytovania Služieb, za ktoré sa opakovane platí odplata za poskytované Služby sa rozumie jeden kalendárny mesiac začínajúci prvým dňom a končiaci posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca. Každá faktúra vystavená Podnikom Účastníkovi je splatná do štrnástich dní odo dňa jej vystavenia Podnikom.

4.2. Ak je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sa dohodli, že ak **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** nebude trvať minimálne dobu uvedenú v **Špecifikácii** príslušnej **Služby** z dôvodov na strane Účastníka, Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa

súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby uvedenej v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**.

4.3. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ odmietne bez vážneho dôvodu podpísať **Preberací protokol** pre konkrétnu **Službu**, má sa za to, že **Služba** bola Účastníkovi riadne a včas odovzdaná a že týmto okamihom vzniká Podniku nárok na zaplatenie zriaďovacieho poplatku uvedeného v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, pričom je Účastník ďalej povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**.

4.4. V prípade, že je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzavretá na dobu určitú a nejedná sa o povinne zverejňovanú zmluvu, ak žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie**, **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** zostáva naďalej v platnosti a mení sa doba, na ktorú bolo uzavretá, z doby určitej na dobu neurčitú. Ak zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** neskôr, ako 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, takéto oznámenie sa považuje za výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** na dobu neurčitú.

4.5. Ak bola **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu neurčitú, výpovedná lehota pre **Zmluvu** v rozsahu tejto **Špecifikácie** je jeden mesiac a je rovnaká pre obe zmluvné strany; začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** riadne doručená druhej zmluvnej strane a uplynie posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** doručená druhej zmluvnej strane s tým, že platnosť **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** na základe jej výpovede niektorou zo zmluvných strán zanikne uplynutím posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom uplynie výpovedná lehota.

5. Kontaktné údaje pre oznamovanie Porúch

5.1. Vznik akýchkoľvek Porúch a iné podnety môže Účastník nahlásiť:

5.1.1. na tel. čísle 02/32 487 666, resp. čísle faxu 02/32 487 222;

5.1.2. prípadne na e-mailovej adrese: csc@gts.sk

5.2. Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 5.1 Zmluvy, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť Účastníkovi aspoň pätnásť dní vopred.

6. Osobitné dojednania

7. Záverečné ustanovenia

7.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

7.2. Právne vzťahy zmluvných strán založené **Zmluvou** a v **Zmluve** bližšie neupravené sa riadia **Zmluvnými dokumentmi**, Zákomom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

7.3. Podnik je členom skupiny GTS, do ktorej patria aj ďalšie spoločnosti poskytujúce elektronické komunikačné služby v strednej a východnej Európe, najmä v Českej republike, Maďarsku, Poľsku, Slovenskej republike a v Rumunsku. Účastník podpisom tejto Zmluvy vyjadruje svoj súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov, ktorými sú: obchodné meno a sídlo právnickej osoby alebo obchodné meno a miesto podnikania podnikateľa fyzickej osoby alebo osobné údaje fyzickej osoby, ktorými sú meno, priezvisko, akademický titul a adresa, štátna príslušnosť a výška neuhradených záväzkov, vrátane údajov týkajúcich sa poskytovanej Služby podľa tejto Zmluvy, a s ich sprístupnením ostatným spoločnostiam skupiny GTS za účelom využitia spoločných technických a personálnych zdrojov skupiny GTS pre poskytovanie služieb a starostlivosť o zákazníkov, vymáhanie pohľadávok a uplatňovanie zákonných práv Účastníka alebo Podniku a tiež zasielanie marketingových ponúk v rámci priameho marketingu. Podnik týmto vyhlasuje a zaväzuje sa, že všetky Účastníkom poskytnuté údaje budú Podnikom riadne uchované, sprístupnené jedine v rámci skupiny GTS a na účely súvisiace s poskytovaním **Služieb** Účastníkovi. Po poskytnutí údajov týmto osobám sú tieto osoby oprávnené spracúvať poskytnuté údaje na rovnaké účely, na aké je na základe príslušných právnych predpisov alebo na základe súhlasu Účastníka oprávnený spracúvať Podnik. Udelení súhlas môže Účastník kedykoľvek odvolať.

7.4. Podnik je oprávnený v súlade s príslušnými právnymi predpismi poveriť spracúvaním osobných údajov podľa predchádzajúceho odseku sprostredkovateľa, ktorý bude spracúvať osobné údaje v mene Podniku. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu a za podmienok dojednaných s Podnikom v písomnej zmluve alebo v písomnom poverení.



7.5. V prípade, že niektoré z ustanovení Zmluvy alebo Zmluvných dokumentov je neplatné, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy a Zmluvných dokumentov. Zmluvné strany sa dohodli, že neplatné ustanovenia sa nahradia príslušnými ustanoveniami Zákona a ustanoveniami príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu Zmluvy. V prípade ak sú dojednania **Všeobecných podmienok a Zmluvy** rozdielne, platia dojednania dohodnuté v **Zmluve**.

7.6. Táto **Zmluva** sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis **Zmluvy** dostane po uzavretí Zmluvy **Účastník** a jeden rovnopis **Zmluvy** dostane **Podnik**.

Zmluvné strany si **Zmluvu** a všetky **Zmluvné dokumenty** prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave	dňa	17.6. 2013	V Bratislave	dňa	
Podpis:			Podpis:		
Meno a priezvisko:	GTS Slovakia, s.r.o. <small>GTS Slovakia, s.r.o. Zvolenská 8 973 05 Zvolenská Bystrica Tel: +421-48-324 8708</small>		Meno a priezvisko:	Ing. Peter Slávka Ing. Slávka Kukučková	
funkcia:	na základe plnomocenstva		funkcia:	predseda predstavenstva, podpredseda predstavenstva	
Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu Podniku			Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu Účastníka		

Špecifikácia Služby GTS Internet Access

Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o pripojení



Číslo Zmluvy:	02312013BBML816
Číslo Špecifikácie:	SN01

ktorý nahrádza Špecifikáciu služby č.

Zmluvné strany:

Podnik:	Účastník:
GTS Slovakia, s.r.o.	METRO Bratislava, a.s.
Einsteinova 24, 85101 Bratislava	Primacialne nam. 1, 811 01 Bratislava
IČO: 35795662	35732881

Parametre Služby

Technická špecifikácia	Parameter
Kapacita	5 Mbps
Logické rozhranie	100Base-T
Typ konektora / Fyzické rozhranie	RJ45
Technológia	FWA 26 GHz
Počet verejných IP adries	4
Koncové zariadenie je súčasťou služby	Áno
---iný parameter---	
---iný parameter---	
Prídavné a doplnkové služby	Parameter
Záložné pripojenie	Nie
Záložné pripojenie - kapacita	---vyber kapacitu---
Záložné pripojenie - Logické rozhranie	100Base-T
Záložné pripojenie - Fyzické rozhranie	RJ45
Záložné pripojenie - Technológia	---vyber technológiu---
SLA (dohoda o úrovni kvality poskytovanej služby)	SLA Optimum
Monitorovanie služby	
Security Gateway (*)	Nie
---iná prídavná služba---	

(*) Ak je súčasťou Služby prídavná služba GTS Security Gateway, zmluvné, technické a cenové podmienky jej poskytovania sú upravené v Prílohe GTS Security Gateway, ktorá tvorí prílohu tejto Špecifikácie.

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Parameter
Spoločnosť	METRO Bratislava, a.s.
Ulica	Muchovo namestie 12
PSČ	852 71
Mesto	Bratislava
Krajina	Slovensko
Číslo poschodia	
Číslo miestnosti	
Detaily umiestnenia (rack)	
Panel	
Pozícia	
Technický kontakt - meno	
Telefón	
Fax	
Mobil	
E-mail	

Odplata za poskytovanie Služby

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
GTS Internet	- €	165,00 €
Cisco 866	- €	- €
SLA Optimum	- €	- €
-	- €	- €
-	- €	- €

CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	165,00 €

Zmluva sa uzatvára na dobu:	určitú	
po dobu:	24	mesiacov od podpisu Preberacieho protokolu
Predpokladaná lehota zriadenia Služby:	8	týždňov od podpisu Špecifikácie

Spoločnosť GTS Slovakia si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.

Predaj koncového zariadenia	Počet	Cena za jednotku	Jednorazová cena
---koncové telekomunikačné zariadenie---		- €	- €
---koncové telekomunikačné zariadenie---		- €	- €

Predaj koncového zariadenia na splátky	Počet	Cena za jednotku	Mesačná cena
---koncové telekomunikačné zariadenie---		- €	- €
---koncové telekomunikačné zariadenie---		- €	- €

CENA SPOLU	Jednorazový poplatok za predaj koncového zariadenia	Paušálny mesačný poplatok za predaj koncového zariadenia
Všetky ceny sú bez DPH	- €	- €

Všetky ceny sú bez DPH

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Závazkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:

Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - pripojenia do siete internet (vrátane ADSL a Dial-up), prenájmu okruhov a iných služieb prenosu dát

Príloha "Definícia SLA" - ak je služba poskytovaná s parametrom SLA.

Príloha "GTS Security Gateway" - ak je služba poskytovaná s doplnkovou službou GTS Security Gateway.

Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu

Podniku:

Účastníka:

V Bratislave, dňa: 17.6.2013	V Bratislave, dňa:
GTS Slovakia, s.r.o. GTS Slovakia, s.r.o. Zvolenská cesta 14 974 05 Banské Bystrice Tel: +421-48-324 8708 Fax: +421-48-324 8709 Podpis	Podpis Ing. Peter Ivan, JUDr. Slávka Kukučková predseda predstavenstva, podpredseda predstavenstva
Peter Dolňal, Sales Manager – Region team, na základe splnomocnenia Meno a priezvisko, funkcia	

Špecifikácia Služby GTS Direct Voice (Hlas - Priame pripojenie)

Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o pripojení



Číslo Zmluvy:	02312013BBML816
Číslo Špecifikácie:	SV01

---vyber---

Zmluvné strany

Podnik:	Účastník:
GTS Slovakia, s.r.o.	METRO Bratislava, a.s.
Einsteinova 24, 85101 Bratislava	Primacialne nam. 1, 811 01 Bratislava
IČO: 35795662	35732881

	Účastník (technický kontakt)
	Andrea Janackova
	0903 413 069
	andrea.janackova@metroba.sk

Parametre Služby a Odplata za poskytovanie Služby

Iný typ pripojenia vlastnej ústredne alebo koncového telekomunikačného zariadenia (poplatok za službu)	Počet	Cena za jednotku	Jednorazová cena	Mesačná cena
VOIP BRA	3	15,00 €		45,00 €
DDI 100	1	1,00 €		1,00 €
Vyberte technológiu	kanálov			
Vyberte technológiu	kanálov			

Hlasová tarifa platná pre Službu

Business Plus	€/min
--- zvýhodnená odplata pre destináciu ---	
Slovensko - miestne hovory	0,0230
Slovensko - medzimesto	0,0250
Slovensko - mobil	0,1000
Zahraničie - 1. pásmo	0,0398
Zahraničie - 2. pásmo	0,0398
Zahraničie - mobilné siete	0,1550

Tarifa spravovaných telefónnych služieb GTS Asterisk (ak je poskytovaná služba Asterisk/Virtual Asterisk)

CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	46,00 €

Zmluva sa uzatvára na dobu:	určitú	
po dobu:	24 mesiacov	od podpisu Preberacieho protokolu
Predpokladaná lehota zriadenia Služby:	8 týždňov	od podpisu Špecifikácie
Spoločnosť GTS Slovakia si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.		

Špecifikácia Služby GTS Direct Voice (Hlas - Priame pripojenie)

---vyber---

Miesto poskytovania služby pre správne smerovanie tiesňových volaní	
Telefónne čísla:	02 6720 11 xx
Priezvisko (Meno firmy):	METRO Bratislava, a.s.
Meno:	
Mesto:	Muchovo namestie
PSC:	852 71
Ulica:	Bratislava
Číslo domu:	12
Okres:	Bratislava

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Závazkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:

Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - verejnej telefónnej služby a hlasovej služby vydané spoločnosťou GTS Slovakia, s.r.o.

Účastník verejnej telefónnej služby s prideleným geografickým číslom má právo na zverejnenie alebo nezverejnenie osobných údajov a údajov Účastníka v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach, pričom účastník, ktorý je fyzickou osobou má právo vybrať si, ktoré osobné údaje budú zaradené.

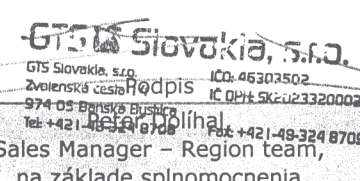
Účastník žiada o zverejnenie doručením vyplnenej Žiadosti o zverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačných službách v písomnej forme spoločnosti GTS Slovakia.

--

Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu

Podniku:

Účastníka:

V Bratislave, dňa: <i>17.6.2012</i>	V Bratislave, dňa:
 <p>Podpis</p>	Podpis
<p>GTS Slovakia, s.r.o. Zveleňská cesta 974 05 Bratislava Buzšica Tel: +421-48-324 8700 Fax: +421-48-324 8709 Sales Manager – Region team, na základe splnomocnenia</p>	<p>Ing. Peter Ivan, JUDr. Slavka Kukučková predseda predstavenstva, podpredseda predstavenstva</p>
Meno a priezvisko, funkcia	